



Wiener Adventzauber

www.christkindlmarkt.at

Информация для печати, ноябрь 2011

Рождественские традиции на Венском Адвентцаубере

Блеск детских глаз, множество фотоаппаратов на штативах, прогулки людей перед искусно украшенными деревьями и множество ярких лампочек на рождественской аллее между Парламентом и университетом сигнализируют жителям Вены и туристам, что Рождество уже на пороге.

Венский Адвентцаубер (Волшебный вечер накануне Рождества), Венский базар Кристkindль перед ратушей и Венский Кристkindль (младенец Иисус) стали для многих людей настоящим предрождественским событием. Когда рождественские поздравления рассылаются по всему миру, небесной почте помогает даже Венский Кристkindль. Благодаря своей обширной и разнообразной программе Венский Адвентцаубер остается самым любимым местом встреч детворы и самым веселым детским рождественским базаром этого города.

"Венский рождественский базар Кристkindль зародился ещё 700 лет назад и вместе с Венским Адвентцаубером считается важным экономическим фактором. В этом году самый весёлый детский рождественский базар Кристkindль, ставший для Вены уже традиционным, тоже представит более чем трём миллионам посетителей разнообразную и богатую развлечениями программу", – обещают вице-бургомистр Ренате Браунер и президент Торговой палаты Вены Бригитте Янк. Украшенный с большой фантазией парк перед ратушей, мастерская Кристkindля и многие другие аттракционы достигнут своего эффекта, когда засияют глаза детей и даже взрослые с удивлением смогут насладиться Венским Адвентцаубером."

Начнется всё 12 ноября – в этот день на площади перед ратушей распахнёт свои ворота Венский рождественский базар Кристkindль. От запаха жареных каштанов, пряников и пунша у посетителей снова потекут слюнки, и рождественские покупки у **почти 140 празднично украшенных киосков** будут совершаться практически



Wiener Adventzauber

www.christkindlmarkt.at

автоматически. Лишь одного здесь нельзя будет купить: детских военных игрушек, они у рыночных торговцев полностью под запретом.

Традиционно главным аттракционом является **великолепная рождественская ёлка**. Обычай, что рождественская ёлка является подарком одной из федеральных земель, знаменует собой тесную связь с федеральной столицей. В этом году дерево прибыло из Бургенланда. По случаю празднования своего 90-летнего юбилея земля Бургенланд предоставила 80-летнюю ель высотой 28 метров из города Рудерсдорф, округ Йеннерсдорф. Ель озарится светом почти 1 000 светодиодных ламп во время торжественного открытия 12-го ноября в 17:30. Эти лампочки экономят почти 90 процентов расходов на электроэнергию по сравнению с обычной елочной иллюминацией. Хоровые концерты, духовые музыканты и выставка вертепов – на этот раз в парке возле ратуши – должны стать точками притяжения, так же как и украшенные с фантазией разноцветные деревья.

Волшебное светомузыкальное шоу

С наступлением сумерек все кажется сказочным. В известном волшебном замке начинается светомузыкальное шоу. Каждые четверть часа башенка за башенкой озаряются ярким светом в такт с рождественской музыкой. В зависимости от ритма и музыкального направления – классика, рок или медленная музыка, световое шоу, сопровождаемое музыкой, расставляет яркие цветовые и звуковые акценты. Световое шоу, которое завораживает.

Там, где детские сердца стучатся быстрее

Традиционный экспресс Кристиндль, Старовенская карусель и катание на пони вокруг шоколадного фонтана и поныне заставляют быстрее стучаться детские сердца и уже давно стали для малышей точками притяжения. Свою славу самого весёлого детского рождественского базара Венский Адвентцаубер оправдывает и в этом году. Проходя по парку, а также в Народном зале ратуши юные посетители могут удивляться, мастерить и прежде всего получать удовольствие.



Wiener Adventzauber

www.christkindlmarkt.at

В кукольном театре Касперль разрешается громко смеяться, подбадривать и активно сопереживать. Ведь Касперль, Пеци и компания всегда нуждаются в поддержке маленьких посетителей, чтобы смело пускаться в свои весёлые приключения в парадных залах Венской ратуши. С 25.11. и по 24.12., с пятницы по воскресенье, повторно будет демонстрироваться спектакль "Кравуцикапуци". По два представления соответственно: 1-е представление с 13.30 до 14.00, 2-е представление с 14.30 до 15.00.

Мастерская Кристиндля

Все увлечённые мастера умелых рук и рукодельницы, пекари и пекарши не могут дождаться этого момента, чтобы снова показать свое мастерство в **мастерской Кристиндля**, которая расположилась в Народном зале ратуши. За прошедшие пять лет в среднем ок. 12 000 детей от трёх лет ежегодно упражнялись в своем пекарском мастерстве. В самой обожаемой пекарне быстро становится очевидно, что "созданное тяжёлым трудом" печенье не доедет до дома – слишком соблазнительный запах распространяется по помещению. Маленькие пекари усердно вырезают печенье, а выпекание всё-таки доверено взрослым. Абсолютно ясно одно: печенье, сделанное своими руками, самое вкусное.

В мастерской Кристиндля большой популярностью пользуются также краски, клей и ножницы. Из года в год, за шесть недель мероприятия, исполненные гордостью маленькие умельцы изготавливают здесь, упаковывают и дарят членам своей семьи или друзьям более 70 000 маленьких шедевров.

Уже к концу недели, на которую приходится открытие, усердные мастера умелых рук и рукодельницы изготавливают ок. 3 000 поделок. Чтобы предоставить творческому мастерству детей широкий выбор, им предлагаются (в зависимости от возраста) следующие возможности для творчества: деревянные фоторамки, стеклянные вазы, планшеты для записей или подсвечники. Тот, кто заглянет в исполненные атмосферы старания мастерские, поймет: здесь каждое изделие изготавливается с огромной радостью и вдохновением. Но самое лучшее, что есть в мастерской Кристиндля - это то, что взрослые могут "только" наблюдать.



Wiener Adventzauber

www.christkindlmarkt.at

Мастерская Кристkindля открыта ежедневно с 9.00 до 19.00. И даже 24 декабря дети могут в последние минуты, до 16 часов, смастерить подарок.

Венский Кристkindль в предрождественских заботах

Самая очаровательная миссия Венского Адвентцаубера, наверное, у **Венского Кристkindля**. В этом году роль Венского Кристkindля снова досталась юной жительнице Вены, которая будет радовать в рождественские дни взрослых и малышей стихотворениями и рассказами. Чаще всего, малыши выкатывают от удивления глаза, когда она проходит мимоходом по парку перед ратушей. Зачастую в таких случаях можно услышать восторженный шепот: "Мама, смотри, Кристkindль!" А она не проходит мимо, охотно отвечает на вопросы, принимает записки с желаниями или рассказывает занимательные истории. Её можно будет встретить, начиная с 12 ноября с четверга по воскресенье, с 16 до 19 часов, и она одарит своей улыбкой взрослых и малышей. В эти дни, в 17 часов, она будет постоянно читать рождественскую историю возле большого вертепа под рождественской ёлкой.

Но Кристkindля можно будет встретить и за пределами Венского Адвентцаубера. Он будет приходить в гости к людям, которые (уже) не могут самостоятельно прийти на Венский Адвентцаубер.

Венский Кристkindль посетит дома престарелых, детские садики и другие социальные учреждения, и принесёт вместе с многочисленными рождественскими историями маленькие подарки. Возможно, что после этого у юных и пожилых людей произвольно заблестят глаза ...

Прогулка по зимней сказке

Если вы ищете предрождественское волшебство, то его можно встретить, прогуливаясь по **парку возле ратуши**. С наступлением темноты парк возле ратуши, с его украшенными деревьями, становится самым любимым местом встречи друзей, знакомых и влюбленных. При этом, в некоторых любовных историях важную роль играет Дерево сердечек.



Wiener Adventzauber

www.christkindlmarkt.at

Светящиеся фонари, игра красок, падающие снежинки и арки ворот, через которые попадаешь в зимнюю сказку Адвентцаубер. Декорации парка, оформленные с любовью, располагают к приятным прогулкам, фотографированию и длительному пребыванию здесь. Деревья, украшенные снеговиками, ледяными кристаллами, ангелочками, позолоченными дубовыми листьями, воздушными шариками, ёлочными шарами и многим другим, превращают парк в уникальное место. Здесь в тишине и покое можно отдохнуть от предрождественского стресса.

От небесного почтамта до предрождественского пения

Они обязательно присутствуют на Венском Адвентцаубере: небесный почтамт, где можно приобрести специальный штампель и рождественские марки, выставка вертепов (на этот раз в парке перед ратушей), духовые музыканты под большой рождественской ёлкой и предрождественское пение международных хоров в парадных залах Венской ратуши.

Первым делом, из **небесного почтамта** можно послать личные рождественские поздравления от Венского Кристиндля. Кристиндль будет принимать письма в небесном почтамте каждое воскресенье с 16 до 17 часов, и по желанию отправителей подписывать их лично. В небесном почтамте чтят традиции, и сообщениям по эл. почте здесь нет места.

Сюда смогут прийти все, кто хочет послать открытку с рождественскими поздравлениями своим близким по всему миру. А ещё сюда приходят коллекционеры почтовых марок. В небесном почтамте имеется специальная персонализированная марка Адвентцаубер 2011 (номинал 70 центов, продажная цена 2 Евро). Тем самым, вместе с тремя специальными штампами письма и открытки приобретают рождественские атрибуты.

Небесный почтамт открыт ежедневно с 12 ноября по 23 декабря (понедельник-пятница с 15 до 19 часов, суббота, воскресенье и 8 декабря с 11 до 19 часов). Последнюю рождественскую открытку можно будет отослать даже 24 декабря с 10 до 16 часов.

О чудесном рождественском настроении, начиная с первой предрождественской недели, позаботятся **выступления международных хоров** в праздничных залах



Wiener Adventzauber

www.christkindlmarkt.at

ратуши. Хоровые коллективы со всего мира предложат широкий выбор классических и народных рождественских песен, вплоть до евангельских песнопений. Свободный вход открыт в любое время. Концерты будут проходить, начиная с пятницы 25.11, каждую пятницу и по воскресенье с 15.30 до 19 часов, а также 24.12 до 16.30.

Начиная с 25 ноября и по 23 декабря ежедневно с 20 до 20.30 под большой рождественской ёлкой, непосредственно на уникальном фоне празднично освещенной ратуши, рождественское настроение будут поддерживать **оркестры духовых инструментов**.

Экономический фактор и рекламное значение

Венский рождественский базар Кристkindль является не только особым аттракционом для местных и зарубежных посетителей, но и важным фактором стимулирования городского хозяйства. За разноцветными кулисами Венского Адвентцаубера с рождественским базаром Кристkindль на площади перед ратушей достигнуты показатели, которые стали важным фактором укрепления местного бюджета. Благодаря этому масштабному

мероприятию в предрождественский период открывается почти 30 000 рабочих мест в отельном бизнесе и в кулинарии, а на монтаже/демонтаже и обслуживании сооружений Венского Адвентцаубера задействованы несколько сотен рабочих. Здесь участвуют скульпторы, академические художники, модераторы, кукловоды, аниматоры, плотники, столяры, электрики, декораторы, маляры и отделочники, уборщики, охранники и подсобный персонал – т.к. все должно быть хорошо подготовлено и поддерживаться в исправности.

Более трёх миллионов людей, из них ок. 500 000 из-за рубежа, ежегодно посещают Венский Адвентцаубер, поэтому на площади возле ратуши все должно быть предусмотрено и подготовлено. За прошедшие годы такое количество посетителей привело к большому росту показателя заполняемости отелей в туристической отрасли. В 2010 году количество ночевки в отелях за ноябрь и декабрь по сравнению с тем же



Wiener Adventzauber

www.christkindlmarkt.at

периодом предыдущего года увеличилось с 1 624 331 до 1 742 492, что соответствует приросту в 7,3 процента. (Источник: Vienna Tourist Board).

Рецепт успеха довольно прост: Венский Адвентцаубер основан на традициях и постоянно развивается. Добавляются новые аттракционы, и наряду с ними поддерживаются традиционные ценности, которые сохраняют первозданную атмосферу Венского Адвентцаубера. На 26-м году своего существования Венский Адвентцаубер снова будет успешным, поскольку он стал привычным мероприятием предрождественской поры. В проект Венский Адвентцаубер Вена инвестирует через Экономическое агентство Вены бюджетные средства в размере более одного миллиона Евро. Для сектора работы с общественностью (проспекты, публикации/специализированные СМИ, Интернет, кооперация и работа прессы) Торговая палата Вены предоставляет ещё 240 000 Евро. Данные инвестиции позволяют не только успешно реализовать проект, но и гарантируют предрождественское кульминационное событие более чем для трёх миллионов посетителей.

Рост имиджа Вены и рекламное значение для Вены внутри страны и за рубежом огромны. В предрождественский период не проходит ни одного дня, в который хотя бы один раз не упоминалась тема Венского Адвентцаубера.

Даже на международном уровне уникальный рождественский базар "Кристkindль" находит признание в СМИ. Будь это Германия, Италия, Швейцария, Финляндия, Венгрия, Польша, Чехия, Словакия или Россия, Дания, Норвегия, Великобритания, и даже Канада, США и Южная Америка, на телевидении, радио, в печати появляются подробные сообщения о "европейской зимней сказке" в Вене.

Вебсайт www.christkindlmarkt.at

Вебсайт частично познакомит вас с Венским Адвентцаубером. Здесь вы сможете удаленно открыть окно в Вену, тут есть даже панорамное изображение с разворотом на 360°. В этом году на сайте был добавлен Интернет-магазин, через который интересующиеся со всего мира имеют возможность приобрести сувениры с рождественского базара Кристkindль. Кроме того, Кристkindль уже имеет много друзей на Facebook – группа поклонников, которые сами увлеченно оставляют



Wiener Adventzauber

www.christkindlmarkt.at

сообщения о Венском рождественском базаре Кристkindль, Рождестве, и где, естественно, оставляет сообщения сам Кристkindль.

Дополнительная информация

С середины сентября проспект с программой и всеми аттракционами Венского Адвентцаубера доступен в версиях на немецком/английском, французском/итальянском, испанском/английском, венгерском/чешском и русском/польском языках. Брошюру можно бесплатно получить в отделениях Австрийского рекламного ведомства или в Vienna Tourist Board по номерам тел.: +43-1-24 555, факса: +43-1-24 555-666.

Вена, 7 ноября 2011

На ваши вопросы с удовольствием ответит:

Андреас Ценкер

Работа с прессой

Zenker & Co Public Relations

Тел.: +43 (0) 664 244 32 42

Эл. почта: info@zenkerundco.at



Wiener Adventzauber

www.christkindlmarkt.at

Часы работы:

Венский рождественский базар Кристkindль открыт с 12 ноября по 23 декабря 2011, ежедневно с 10 до 21.30 часов, по пятницам и субботам до 22 часов, а 24.12 до 17.00.

Мастерская Кристkindля открыта с 12 ноября по 23 декабря 2011 г. с 9 до 19.00, а 24 декабря 2011 до 16 часов.

Аттракционы "Волшебный замок", катание на пони, вокзал "Сердечко" и экспресс "Кристkindль", а также карусель "Ностальгия" и катание на упряжках северных оленей открыты с 12 ноября по 23 декабря 2011 г. ежедневно с 10 до 20 часов, в зависимости от погоды.

Венского Кристkindля можно встретить с 12 ноября по 23 декабря 2011 всегда с четверга по воскресенье, а также 8 декабря 2011 г. соответственно с 16 часов на площади возле Венской ратуши, кроме того, в 17 часов он читает перед вертепом рождественскую историю.

Небесный почтамт открыт ежедневно с 12 ноября по 23 декабря с понедельника по пятницу с 15 до 19 часов, в субботу, воскресенье, а также 8 декабря с 11 до 19 часов и 24 декабря с 10 до 16 часов.

Специальное время работы почтамта: суббота 12.11., 26.11. и 10.12. В эти дни продаются специальные почтовые марки и штампы.

Венского Кристkindля можно будет встретить на Небесном почтамте каждое воскресенье с 16 до 17 часов.

Международные предрождественские хоровые песнопения начнутся с пятницы, 25.11 и будут проходить с пятницы по воскресенье с 15.30 до 19 часов, а 24.12 до 16.30 в залах для торжественных приемов ратуши. Начиная с первых выходных дней рождественской недели, и ежедневно в 20 часов под большой рождественской ёлкой рождественское настроение будут также обеспечивать оркестры духовых инструментов.

С 25.11 по 24.12, с пятницы по воскресенье кукольный театр Касперль будет давать представления в залах ратуши для торжественных приемов (1-е представление: 13.30 – 14 часов, 2-е представление: 14.30 – 15 часов).